



Consejo de Seguridad

Distr. general
27 de febrero de 2013
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad

Período que se examina: 30 de octubre de 2012 a 28 de febrero de 2013

I. Introducción

1. En el presente informe se hace una evaluación completa de la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad desde mi informe anterior, de 14 de noviembre de 2012 (S/2012/837).
2. Con el telón de fondo de la situación imperante en la República Árabe Siria, se mantuvo el cese de las hostilidades entre Israel y el Líbano, y tanto al sur del río Litani como a lo largo de la Línea Azul la situación se mantuvo estable en general. Si bien no se realizó ningún avance sustantivo hacia el cumplimiento de las obligaciones pendientes de las partes con arreglo a la resolución 1701 (2006), estas mantuvieron su compromiso con la resolución. Durante el período de que se informa, ambas partes trataron de asegurar a la otra, por conducto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), que no deseaban que se reanudaran las hostilidades y, en algunos casos, trataron de establecer nuevas disposiciones de seguridad y enlace con la FPNUL.
3. No obstante, en dos ocasiones grupos armados no identificados trataron de lanzar cohetes desde el Líbano hasta el norte de Israel, coincidiendo con el conflicto que se produjo en la Franja de Gaza y el sur de Israel desde el 14 hasta el 21 de noviembre de 2012. La FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas respondieron al brote de hostilidades intensificando sus actividades coordinadas en la zona de operaciones de la FPNUL.
4. El Presidente del Líbano, Sr. Michel Sleiman, visitó el cuartel general de la FPNUL en An-Naqura el 18 de enero de 2013 para expresar agradecimiento por la labor de la FPNUL y destacar la colaboración existente entre las Fuerzas Armadas Libanesas y la FPNUL en la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad.
5. Durante el período que se examina siguieron produciéndose incidentes violentos a través de la frontera entre el Líbano y la República Árabe Siria, si bien se registró una disminución sustancial del número de víctimas. Como consecuencia



de los disparos efectuados desde la República Árabe Siria resultaron muertos al menos tres ciudadanos libaneses, incluido un niño, y las fuerzas gubernamentales sirias realizaron nuevos bombardeos transfronterizos que ocasionaron daños materiales. Las Fuerzas Armadas Libanesas informaron de que hubo un contrabando constante de armas con destino a la República Árabe Siria. Según se informa, las fuerzas gubernamentales sirias mataron a miembros de un grupo de combatientes que penetraban en su país procedentes del Líbano cerca de la ciudad siria de Tellkalaj. Las autoridades sirias han devuelto diez cadáveres para que sean enterrados en el Líbano. Nueve de los peregrinos secuestrados el 22 de mayo de 2012 en la República Árabe Siria permanecen detenidos.

6. El incidente de Tellkalaj provocó una nueva serie de enfrentamientos en Trípoli entre la comunidad sunita de Bab al-Tabbaneh y el barrio alawita adyacente de Jebel Mohsen, que duró desde el 4 hasta el 10 de diciembre y arrojó un saldo de 17 muertos y más de 40 heridos. Este fue el sexto brote de violencia ocurrido en Trípoli desde el principio de 2012. El 4 de febrero, un tribunal libanés dictó una orden de arresto del jefe del Organismo de Seguridad Nacional de Siria, General Ali Mamlouk, en relación con la investigación del caso de Michel Samaha, sobre el cual ya he informado anteriormente. El 20 de febrero, un juez dictó auto de procesamiento contra los tres sospechosos del caso.

7. El Presidente del Líbano celebró consultas con todos los partidos del país después del asesinato del General de Brigada Wisam al-Hassan, ocurrido el 19 de octubre de 2012. Prosigue la investigación de dicho asesinato, pero hasta el momento no se ha identificado a los autores. Los miembros de la Alianza 14 de Marzo boicotearon al Gobierno y el diálogo nacional, que no se celebró durante el periodo de que se informa. Si bien continuaron los preparativos de las elecciones parlamentarias, los desacuerdos respecto de una posible ley electoral nueva los ensombrecieron. Las elecciones están previstas para junio.

8. Siguió aumentando drásticamente el número de refugiados sirios en el Líbano. Al 25 de febrero, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados informó de que más de 305.000 refugiados sirios recibían asistencia en el Líbano, cifra más de dos veces superior a la indicada en mi informe anterior y la más elevada de todos los países vecinos de la República Árabe Siria. Además, unos 31.500 refugiados palestinos habían resultado desplazados de la República Árabe Siria al Líbano. Abordé la cuestión de los esfuerzos del Líbano y sus necesidades para hacer frente al desafío que representa la entrada de refugiados en las reuniones que celebré con el Presidente el 30 de enero en la capital de Kuwait, con ocasión de la Conferencia Internacional sobre Promesas de Contribuciones Humanitarias para Siria, y con el Primer Ministro, Sr. Najib Mikati, el 25 de enero en Davos (Suiza), con ocasión del Foro Económico Mundial.

II. Aplicación de la resolución 1701 (2006)

A. Situación en la zona de operaciones de la Fuerza

9. En general, durante el período de que se informa, la situación siguió siendo estable en la zona de operaciones de la Fuerza. Prevaleció la calma a lo largo de la Línea Azul y las partes colaboraron estrechamente con la FPNUL para reforzar las

disposiciones de enlace y coordinación. No obstante, se produjeron varios incidentes que hubieran podido desencadenar una escalada grave.

10. El estallido del conflicto de la Franja de Gaza y el sur de Israel que se produjo el 14 de noviembre intensificó considerablemente las tensiones a lo largo de la Línea Azul. La FPUNL y las Fuerzas Armadas Libanesas actuaron de inmediato para aumentar las patrullas, centrándose en prevenir las actividades hostiles en la zona. El 19 de noviembre, las Fuerzas Armadas Libanesas informaron a la FPNUL de que habían descubierto y desmantelado dos cohetes de 107 mm listos para ser disparados desde una tosca plataforma de lanzamiento situada en la zona que se extiende entre Mazraat Islamiye y Darjhat (Sector Oriental). El 21 de noviembre la FPNUL oyó explosiones en el Sector Oriental de su zona de operaciones y recibió poco después información tanto de las Fuerzas Armadas Libanesas como de las Fuerzas de Defensa de Israel en el sentido de que dos cohetes que se habían disparado hacia Israel desde las proximidades de Al-Mansura, al norte del río Litani, fuera de la zona de operaciones de la FPNUL, habían hecho impacto cerca de Sarda, en el Líbano, justo al norte de la Línea Azul. Las Fuerzas Armadas Libanesas localizaron el lugar del lanzamiento al día siguiente, cuando también hallaron un tercer cohete cuyo lanzamiento había fracasado. Hasta la fecha, no se han localizado los puntos de impacto. Actualmente, la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas están investigando los incidentes.

11. El 17 de diciembre se produjo una explosión en las proximidades de Tair Harfa, aproximadamente 2 km al norte de la Línea Azul (Sector Occidental). Las autoridades locales indicaron a la FPNUL que la explosión estaba relacionada con la destrucción controlada de una bomba en racimo. Un elevado número de vehículos estacionados en la carretera impidieron temporalmente que las patrullas de la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas enviadas a localizar e investigar la explosión llegaran al lugar donde se sospechaba que había ocurrido. La FPNUL consiguió acceder al lugar antes de que hubieran transcurrido dos horas desde la explosión. El equipo de investigación de la FPNUL observó que el terreno se había nivelado recientemente con tierra nueva y vio huellas claras de maquinaria pesada. La FPNUL ha solicitado a las Fuerzas Armadas Libanesas autorización para excavar el lugar, así como información adicional, y sigue investigando.

12. Durante el período de que se informa, las Fuerzas de Defensa de Israel siguieron violando el espacio aéreo del Líbano casi diariamente, mediante vehículos aéreos no tripulados y aviones, incluidos aviones de caza, que sobrevolaron el territorio del Líbano y sus aguas territoriales. Solo el 29 de enero se produjeron aproximadamente 34 violaciones del espacio aéreo, en que participaron múltiples cazas. El 28 de noviembre penetraron en el espacio aéreo del Líbano al menos seis helicópteros israelíes de ataque, que volaron a baja altura en las proximidades de Tiro, acción que podría haber tenido como consecuencia un grave incidente de seguridad, además de poner en peligro los helicópteros de la FPNUL que normalmente actúan en la zona. La FPNUL protestó por todas las violaciones del espacio aéreo ante las Fuerzas de Defensa de Israel y exhortó a las autoridades a que les pusieran fin de inmediato. También el Gobierno del Líbano protestó por las violaciones, pero el Gobierno de Israel siguió sosteniendo que los sobrevuelos constituían una medida de seguridad necesaria.

13. Las Fuerzas de Defensa de Israel siguieron ocupando la zona septentrional de la localidad de Al-Gayar y la zona adyacente al norte de la Línea Azul,

contraviniendo la resolución 1701 (2006). La FPNUL sigue aguardando que Israel le dé una respuesta respecto de las disposiciones de seguridad para facilitar la retirada de las Fuerzas de Defensa de Israel de la zona, propuestas a ambas partes el 25 de junio de 2011. Las Fuerzas Armadas Libanesas comunicaron su aprobación el 19 de julio de 2011; mientras que las Fuerzas de Defensa de Israel indicaron que la propuesta debía ser aprobada por el Gobierno. A la espera de la respuesta del Gobierno de Israel, la FPNUL está celebrando consultas bilaterales con las partes en un intento de facilitar que la población libanesa local utilice sin peligro la carretera SD1, que discurre justo al norte de la zona ocupada. Entre otras inquietudes en materia de seguridad cabe citar que las Fuerzas de Defensa de Israel siguen expresando su preocupación por las actividades de contrabando procedente del Líbano, que supuestamente atraviesa Al-Gayar. El objetivo general sigue siendo la retirada completa de las Fuerzas de Defensa de Israel de Al-Gayar septentrional y la zona adyacente al norte de la Línea Azul.

14. Durante el período de que se informa los pastores y agricultores libaneses protagonizaron diversas violaciones de la Línea Azul, principalmente en la zona de las granjas de Shebaa y en los alrededores de Blida y Mays al-Yabal. Si bien algunas de esas violaciones eran involuntarias, otras las cometieron civiles que afirmaban ser propietarios de tierras situadas al sur de la Línea Azul. El 28 de octubre varios civiles violaron la Línea Azul en unos 30 m cerca de Bastara, en la zona de las granjas de Shebaa, y empezaron a levantar una valla en torno a varios olivos. Posteriormente la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas determinaron que la valla estaba situada al sur de la Línea Azul y la FPNUL la retiró el 21 de diciembre. El 24 de enero de 2013 un parlamentario libanés, acompañado de unos 18 civiles, incluidos periodistas, violó la Línea Azul en aproximadamente 15 m en la misma zona y difundió un comunicado de prensa. La FPNUL protestó por los incidentes ante las Fuerzas Armadas Libanesas. El 31 de octubre las Fuerzas de Defensa de Israel detuvieron a un pastor que supuestamente había violado la Línea Azul en otra parte de las granjas de Shebaa y lo liberaron al día siguiente. La FPNUL ha transmitido a las partes las conclusiones de su investigación del incidente para que formulen observaciones antes de ultimar su informe. La FPNUL ha hecho un llamamiento a ambas partes para que se abstengan de adoptar medidas unilaterales cuando se produzcan violaciones y en lugar de ello recurran a las disposiciones de enlace y coordinación de la FPNUL.

15. La FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas prosiguieron sus actividades operacionales coordinadas cotidianas, incluidos los puntos de control compartidos, las patrullas coordinadas y las maniobras de adiestramiento conjuntas en tierra y en el mar. La FPNUL llevó a cabo un promedio de casi 10.000 actividades mensuales, incluidas unas 1.100 en estrecha coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas. La FPNUL y esas Fuerzas siguieron llevando a cabo operaciones conjuntas contra el lanzamiento de cohetes, que se intensificaron durante el conflicto ocurrido en Gaza en noviembre y después de este, con un promedio mensual de aproximadamente 400 operaciones. Por su parte, la FPNUL siguió manteniendo siete puntos de control compartidos a lo largo del río Litani y llevó a cabo patrullas periódicas en helicóptero de su zona de operaciones.

16. Debido a las múltiples responsabilidades en materia de seguridad que tienen las Fuerzas Armadas Libanesas en todo el territorio del país, el despliegue de esas Fuerzas en la zona de operaciones se mantuvo en el mismo nivel que durante el período anterior, es decir, aproximadamente dos brigadas y dos batallones, además

de los elementos de apoyo. Las Fuerzas Armadas Libanesas se enfrentan a dificultades para emprender tareas nuevas con la FPNUL en el sur del Líbano debido a la falta de capacidad, incluida la escasez de cuarteles y equipo. Como parte de su esfuerzo por ayudar a las Fuerzas Armadas Libanesas a mejorar su capacidad, la FPNUL donó generadores, piezas de repuesto y depósitos de combustible a las unidades desplegadas en la zona de operaciones.

17. En general, durante el período que se examina la FPNUL disfrutó de total libertad de circulación en toda su zona de operaciones. No obstante, ocurrieron varios incidentes en que grupos de civiles locales obstaculizaron sus movimientos. El 29 de noviembre un grupo de civiles bloqueó una patrulla de la FPNUL en Rashaf (Sector Occidental) después de que esta se acercara sin darse cuenta a una mezquita de mujeres. Los civiles adoptaron un comportamiento agresivo cuando el personal de la FPNUL se negó a bajar de sus vehículos y causaron costosos daños al exterior de estos. En tres ocasiones distintas (31 de octubre, 12 de diciembre y 6 de enero) se produjeron incidentes en Ayta ash-Shaab, durante los cuales varios vehículos civiles cortaron el paso a las patrullas de la FPNUL y se sustrajo equipo y artículos personales por la fuerza al personal de la FPNUL. En la tercera ocasión el personal de la FPNUL y varios periodistas internacionales fueron retenidos durante una hora por civiles locales. El 9 de febrero un grupo de civiles interceptó a un equipo de remoción de minas de la FPNUL cerca de Blida (Sector Oriental). Tras una refriega con un miembro del personal de mantenimiento de la paz, los civiles le arrebataron una cámara fotográfica. Otro incidente consistió en un intento de robo en que un civil apuntó a un vehículo de la FPNUL con una escopeta.

18. En la mayoría de los casos el personal de las Fuerzas Armadas Libanesas llegó rápidamente al lugar de los hechos y desempeñó una función esencial en el fin de los incidentes. Las Fuerzas Armadas Libanesas pudieron recuperar parte del equipo sustraído y devolvérselo a la FPNUL. Asimismo, arrestaron al civil que había tratado de robar a la patrulla de la FPNUL con una escopeta.

19. En otro incidente ocurrido el 26 de enero, un convoy logístico que transportaba personal civil de la FPNUL desde Beirut hasta la zona de operaciones se desvió por equivocación de la ruta designada y, cuando trataba de regresar a ella, un grupo de personas armadas con fusiles de asalto lo detuvieron en las cercanías de Mazraat al-Arquub, fuera de la zona de operaciones. Las personas armadas retuvieron brevemente al convoy, registraron a todo el personal de la FPNUL y se apoderaron de algunos artículos electrónicos antes de acompañar al convoy de regreso a la ruta designada.

20. La FPNUL protestó por todos los incidentes ante las Fuerzas Armadas Libanesas y puso de relieve ante las autoridades que la responsabilidad primordial de garantizar la libertad de circulación y la seguridad del personal de la Fuerza recaía en ellas. Durante el período de que se informa la FPNUL siguió tratando de que las autoridades judiciales militares del Líbano se ocuparan de las investigaciones pendientes de tales incidentes. El Comandante de la Fuerza señaló el asunto al Comandante de las Fuerzas Armadas Libanesas General, Jean Kahwaji, y otros altos cargos de seguridad. Asimismo, se dirigió a las autoridades locales, representantes de las fuerzas armadas, funcionarios de seguridad y aduanas, y parlamentarios locales en relación con la importancia de que la FPNUL disfrutara de una total libertad de circulación y contara con el apoyo de las comunidades locales. Todos sus interlocutores pusieron de relieve su firme apoyo a la FPNUL, que

también fue subrayado por el Presidente durante su visita al cuartel general de la Fuerza. Esta trabaja actualmente con las Fuerzas Armadas Libanesas en una iniciativa conjunta de divulgación para seguir explicando el mandato y el *modus operandi* de la Fuerza a la población local.

21. Pese a estos incidentes aislados, la actitud de la población local respecto de la FPNUL siguió siendo positiva. Mediante sus actividades cotidianas de enlace con las comunidades locales, la Fuerza contribuyó a hacer frente a cuestiones que podían desencadenar tensiones en la zona de operaciones. Por ejemplo, facilitó activamente la construcción de un depósito de agua cerca de la Línea Azul en Blida (Sector Oriental), y contribuyó a ella. Como parte de sus actividades encaminadas a crear confianza entre la población local, la FPNUL siguió prestando servicios a las comunidades, como asistencia médica, dental, veterinaria y educacional, y ejecutando proyectos de efecto rápido. Asimismo, se coordinó con una amplia gama de agentes civiles en la planificación y organización de actividades conjuntas de divulgación, incluidas dos ferias de cooperativas agrícolas locales y actos con ocasión de los días internacionales de la paz, el género y la seguridad, la infancia y las personas con discapacidad.

22. La FPNUL siguió prestando asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas en la adopción de medidas para establecer una zona libre de personal armado, material y armas, excepto los del Gobierno del Líbano y la FPNUL, entre la Línea Azul y el río Litani, que sigue siendo un objetivo a largo plazo. Los incidentes con cohetes descritos en este informe demuestran que siguen existiendo armas y elementos armados hostiles dispuestos a utilizarlas, incluso en la zona de operaciones de la FPNUL.

23. El Gobierno de Israel continuó sosteniendo que Hizbullah había estado reforzando sus posiciones y unidades militares dentro de zonas pobladas del sur del Líbano y que se estaban transportando armas no autorizadas al Líbano, incluso a la zona de operaciones de la FPNUL. Si se le proporciona información específica acerca de la presencia ilegal de personal armado o de armas en su zona de operaciones, la FPNUL está resuelta a actuar, en cooperación con las Fuerzas Armadas Libanesas, valiéndose de todos los medios autorizados en su mandato y en la medida en que lo permiten las normas de intervención, como se indica en mis informes anteriores. Sin embargo, la FPNUL no trata activamente de descubrir la presencia de armas en el sur. Cuando recibe una alerta se desplaza a los lugares señalados en coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas. Su mandato no le permite entrar en propiedades privadas a menos que haya pruebas fehacientes de que se ha infringido la resolución 1701 (2006), incluida una amenaza inminente de actividad hostil procedente del lugar en cuestión.

24. Durante el período de que se informa, la FPNUL observó en varias ocasiones armas y personal armado no autorizado en su zona de operaciones, contraviniendo la resolución 1701 (2006). Como se ha descrito anteriormente, hubo dos incidentes con cohetes y una explosión en las proximidades de Tair Harfa. La FPNUL no está en condiciones de determinar si los cohetes descubiertos en la zona de operaciones durante el período que se examina fueron transportados de contrabando o ya estaban presentes en la zona. Hasta la fecha no se ha proporcionado a la FPNUL pruebas de transferencias no autorizadas de armas a su zona de operaciones, ni esta las ha encontrado. El mando de las Fuerzas Armadas Libanesas siguió afirmando que actuaría de inmediato para detener toda actividad ilegal que contraviniera la

resolución 1701 (2006) y las decisiones pertinentes del Gobierno. Los civiles, las Fuerzas Armadas Libanesas y el personal de la FPNUL descubrieron varias unidades de municiones sin detonar de la guerra de 2006 y de períodos anteriores. En una ocasión se descubrió una caja deteriorada que contenía ocho granadas con inscripciones en hebreo. En todos los casos las municiones fueron destruidas por especialistas militares libaneses.

25. La FPNUL observó a varios civiles que transportaban armas de caza y realizaban actividades cinegéticas. En varias ocasiones las Fuerzas Armadas Libanesas detuvieron a cazadores y confiscaron sus armas. En otros casos los cazadores abandonaron con rapidez el lugar al ser descubiertos por las patrullas de la FPNUL o las Fuerzas Armadas Libanesas. El 24 de noviembre esas Fuerzas Armadas hicieron público un comunicado de prensa en que reafirmaron la prohibición de cazar, particularmente en el interior de la zona de operaciones de la FPNUL.

26. El Equipo de Tareas Marítimo de la FPNUL siguió cumpliendo su doble mandato de realizar operaciones de interceptación marítima y de proporcionar adiestramiento al personal de las fuerzas navales del Líbano. Desde mi informe anterior, la Armada y el personal de aduanas del Líbano han inspeccionado 307 embarcaciones para comprobar que no hubiera armas o material conexo a bordo. El Equipo de Tareas Marítimo y las fuerzas navales del Líbano llevaron a cabo 13 talleres en tierra y 20 maniobras de adiestramiento en el mar. El personal de la Armada libanesa siguió desarrollando su capacidad mediante ocho ejercicios de adiestramiento práctico en operaciones de interceptación marítima en el servicio. La falta de buques de la Armada del Líbano que pudieran soportar las inclemencias del tiempo impidió realizar algunas actividades conjuntas.

27. Se produjeron varios incidentes a lo largo de la línea de boyas. La FPNUL observó cómo unidades de la Armada de Israel lanzaban diez bombas de profundidad y tres bengalas y efectuaron disparos de aviso en diez ocasiones a lo largo de la línea de boyas, según se informa para advertir a las embarcaciones de pesca libanesas que se encontraban en las cercanías de la línea. La FPNUL carece de mandato para vigilar la línea de boyas, que el Gobierno de Israel instaló unilateralmente y el Gobierno del Líbano no reconoce.

B. Disposiciones de seguridad y enlace

28. Las disposiciones de la FPNUL en materia de enlace y coordinación con las partes siguieron funcionando bien y en varias ocasiones ambas partes trataron de seguir estableciendo disposiciones de seguridad y enlace con la Fuerza.

29. La interacción cotidiana y las actividades de enlace entre la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas prosiguieron en el elevado nivel establecido y mantuvieron la eficacia. Asimismo, la FPNUL mantuvo un enlace y una coordinación eficaces con las Fuerzas de Defensa de Israel, si bien no se avanzó en el establecimiento de una oficina de enlace en Tel Aviv.

30. El foro tripartita siguió siendo el mecanismo clave para hacer frente a las cuestiones de seguridad y operacionales militares relativas a la aplicación de la resolución 1701 (2006). Además servir de marco para tratar de las infracciones y los incidentes ocurridos entre las partes, el foro es un mecanismo de creación de

confianza. Constituye un medio que permite a la FPNUL facilitar disposiciones prácticas y acuerdos localizados sobre el terreno entre las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel que eliminen posibles puntos de fricción, hagan disminuir la tensión en puntos críticos potenciales, establezcan la situación y creen confianza.

31. Por ejemplo, después de las consultas celebradas en el foro tripartito, la FPNUL retiró los escombros que obstruían una acequia cerca de la Línea Azul y restableció la corriente de agua para impedir que las tierras de cultivo se inundaran cerca de Kfar Kila (Sector Oriental). La Fuerza sigue trabajando con las partes para establecer una solución más sostenible que impida que en el futuro se produzcan nuevas inundaciones en esta zona. Asimismo, está estudiando maneras de aliviar las tensiones en Bastara, donde los agricultores crían olivos al sur de la Línea Azul, y crear confianza a lo largo del río Hasbani/Wazzani, donde, en el lado libanés, a lo largo de la Línea Azul, varios empresarios locales han construido una serie de centros turísticos, como informé anteriormente.

32. Se siguió progresando de forma continuada en la señalización visible de la Línea Azul. Al 13 de febrero, el número de puntos acordados entre las partes para ser señalizados ascendía a 257, de un total de 473 puntos. Hasta el momento la FPNUL ha despejado el acceso a 234 puntos y se han medido 201. Se han construido unos 163 hitos y ambas partes han verificado 145. De conformidad con las recomendaciones del examen estratégico, la Fuerza entabló conversaciones bilaterales preliminares con las partes para tratar de los puntos de la Línea Azul que se habían considerado controvertidos o problemáticos. De acuerdo con las Fuerzas de Defensa de Israel y las Fuerzas Armadas Libanesas, la FPNUL también comenzó la labor de rehabilitación de los hitos de la Línea Azul construidos anteriormente.

33. Después de que las Fuerzas de Defensa de Israel y las Fuerzas Armadas Libanesas expresaran su interés en estudiar modos de acometer las cuestiones de seguridad marítima con la FPNUL, como se indicó en mi informe anterior, la Fuerza entabló consultas bilaterales preliminares con las partes a fin de determinar sus posiciones respectivas y los posibles elementos comunes. Sobre la base de estas conversaciones preliminares, la FPNUL comenzó también a trabajar en un proyecto de propuesta de disposiciones prácticas de seguridad marítima, que ha previsto transmitir a las partes para que presenten sus observaciones.

34. De conformidad con las prioridades definidas en el examen estratégico, la FPNUL siguió colaborando estrechamente con las Fuerzas Armadas Libanesas para aumentar su capacidad mediante el mecanismo de diálogo estratégico. El diálogo estratégico sigue siendo un componente separado pero integral del plan general de desarrollo de la capacidad de las Fuerzas Armadas Libanesas. La FPNUL, en estrecha coordinación con la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, siguió estudiando la posibilidad de establecer un mecanismo de coordinación entre la FPNUL, las Fuerzas Armadas Libanesas, el Gobierno del Líbano y los donantes internacionales, incluidos los países que aportan contingentes y otros Estados Miembros, a fin de asegurar un enfoque general y obtener apoyo para el mecanismo de diálogo estratégico.

C. Desarme de los grupos armados

35. En la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad se pide que se apliquen plenamente las disposiciones pertinentes de los Acuerdos de Taif y de las resoluciones 1559 (2004) y 1680 (2006), en que se exige el desarme de todos los grupos armados del Líbano de manera que no haya armas sin el consentimiento del Gobierno del Líbano ni otra autoridad que no sea la del Gobierno del Líbano.

36. El hecho de que Hizbullah y otros grupos que no están bajo control del Estado libanés sigan teniendo armas, contraviniendo las resoluciones 1559 (2004), 1680 (2006) y 1701 (2006), continua restringiendo la capacidad del Estado para ejercer una soberanía y autoridad plenas sobre su territorio. Hizbullah ha seguido reconociendo abiertamente que mantiene una considerable capacidad militar independiente de la del Estado libanés y sostiene que sus armas sirven para disuadir a Israel de una posible agresión.

37. La nueva serie de actos violentos ocurridos en Trípoli del 4 al 10 de diciembre y otros incidentes violentos en que se utilizaron armas registrados durante el período que se examina volvieron a poner de manifiesto la amenaza que representa la proliferación de armas fuera del control del Estado. El hecho de que fuera la sexta serie de actos violentos que ocurría en Trípoli en 2012, la intensidad de la violencia y el gran calibre de las armas utilizadas hicieron que se considerara una preocupante escalada. La calma se restableció cuando las Fuerzas Armadas Libanesas se desplegaron en gran número en los barrios afectados y en puntos estratégicos de la ciudad tras la aprobación, el 9 de diciembre, de un nuevo plan de seguridad por el Consejo Superior de Defensa. Si bien desde entonces la situación se ha mantenido tranquila en general, el 18 de enero se produjo un incidente en que se vio involucrado un convoy en que viajaba el Ministro de la Juventud, Sr. Faisal Karami, y en el cual resultaron heridas cinco personas.

38. Las Fuerzas Armadas Libanesas han seguido desplegándose en otros lugares, según las necesidades, para aminorar las tensiones políticas, reducir la violencia y actuar contra los responsables de esta. El 12 de noviembre, las Fuerzas Armadas se desplegaron para contener un brote de violencia que se produjo en Sidón después de un enfrentamiento entre partidarios de Hizbullah y seguidores del Jeque Ahmad al-Asir y se saldó con tres muertos y al menos cuatro heridos. Durante las labores de mantenimiento del orden se han producido heridos y víctimas mortales entre las Fuerzas Armadas Libanesas, como ocurrió el 1 de febrero, cuando dos soldados resultaron muertos en una redada para arrestar a un militante buscado en Aarsal. El ataque fue condenado de forma generalizada y prosigue la labor destinada a arrestar a los responsables.

39. El Presidente mantuvo su firme compromiso con la reanudación del diálogo nacional, que está paralizado desde el 20 de septiembre. Presentó entonces un documento en que se enunciaba una visión inicial de una estrategia de defensa nacional amplia, basada en el principio del derecho exclusivo de las Fuerzas Armadas Libanesas a utilizar la fuerza, y marcos y mecanismos de control y utilización de las armas de Hizbullah. Los dirigentes de la Alianza 14 de Marzo se negaron a participar en las reuniones a raíz del asesinato del General de Brigada Wisam al-Hassan, ocurrido el 19 de octubre.

40. No se avanzó en el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Mando General y de Fatah al-Intifada. En 2006, se

decidió en el diálogo nacional que tales bases debían ser desmanteladas, y las Naciones Unidas han apoyado dicha decisión repetidamente. La existencia de esas bases sigue socavando la soberanía del Líbano y menoscabando la capacidad del Estado para vigilar eficazmente y controlar partes de la frontera entre el Líbano y la República Árabe Siria.

41. El 23 de enero y nuevamente los días 18 y 19 de febrero, en el campamento de refugiados palestinos de Ein el-Hilweh se intensificaron las tensiones entre grupos leales al régimen y a la oposición de la República Árabe Siria. Los enfrentamientos fueron relativamente limitados y el comité de seguridad palestino del campamento pudo contenerlos. Aparte de esto, en general prevaleció la calma en los campamentos de refugiados palestinos. El 22 de enero, el Gobierno del Líbano se comprometió a financiar el Comité de Diálogo Palestino-Libanés durante tres años.

D. Embargo de armas y control de fronteras

42. En la resolución 1701 (2006), el Consejo de Seguridad decidió que todos los Estados impidieran que sus nacionales vendieran o suministraran a cualquier entidad o persona del Líbano armamento y material conexo o que esto se hiciera desde sus territorios o usando buques o aeronaves que enarbolaran su pabellón. En esa resolución también se exhortó al Gobierno del Líbano a que asegurara sus fronteras y otros puntos de ingreso para impedir la entrada en el país de armas o material conexo sin su consentimiento.

43. Los representantes del Gobierno de Israel han denunciado reiteradamente que a través de la frontera sirio-libanesa se continúan transfiriendo cantidades considerables de armas a Hizbullah. Las Naciones Unidas toman en serio estas denuncias, pero no están en condiciones de verificarlas de manera independiente. A raíz de las elecciones celebradas en Israel en enero de 2013, miembros del Gobierno de ese país declararon públicamente que el Gobierno de la República Árabe Siria tenía la intención de transferir sistemas avanzados de armas y quizás armas no convencionales a Hizbullah. Los ministros advirtieron que esas transferencias de armas plantearían una amenaza grave y que Israel actuaría para impedir que se llevaran a cabo. Altos representantes de Hizbullah dijeron que no tenían la intención de adquirir armas químicas.

44. En una carta de fecha 31 de enero de 2013 (A/69/721-S/2013/70), el Representante Permanente de la República Árabe Siria informó de que el 30 de enero, la aviación israelí violó el espacio aéreo de Siria y bombardeó un centro de investigación científica situado cerca de Damasco. El Representante Permanente rechazó los informes de prensa que afirmaban que la aeronave había atacado un convoy que se dirigía de la República Árabe Siria al Líbano. Si bien las Naciones Unidas no tienen detalles de lo ocurrido y no están en condiciones de verificarlo de forma independiente, observé con gran preocupación el incidente denunciado y pedí a todos los interesados que evitaran crear tensiones o agudizar las existentes en la región, y que cumplieran estrictamente con el derecho internacional, en particular en lo relacionado con la integridad territorial y la soberanía de todos los países de la región.

45. Las Fuerzas Armadas Libanesas siguieron tratando de combatir el contrabando del Líbano hacia la República Árabe Siria. Hubo incidentes recurrentes de disparos a través de la frontera. Las fuerzas armadas sirias dispararon armas pequeñas y

armas más pesadas hacia el Líbano, y al menos en tres ocasiones, se inició un intercambio de fuego desde el territorio libanés. El 25 de diciembre, un niño libanés fue muerto en el Líbano por disparos de armas pequeñas hechos desde el otro lado de la frontera. Entre el 23 y el 24 de febrero, al menos dos libaneses murieron por disparos hechos desde la República Árabe Siria, lo que llevó al Presidente del Líbano a presentar una protesta y a exigir que cesaran los disparos y bombardeos contra el Líbano, así como a insistir en la necesidad de mantener el compromiso con la política de neutralidad adoptada por el Líbano. La circulación de armas y combatientes a través de la frontera sirio-libanesa continuó. El 1 de noviembre, un nacional sirio fue muerto y varios miembros de las fuerzas de seguridad libanesas fueron heridos en un tiroteo que tuvo lugar cuando un vehículo intentó penetrar ilegalmente el Líbano cerca de la ciudad de Aarsal. Presuntamente, el 30 de noviembre las fuerzas del régimen sirio dieron muerte en Tellkalaj a un grupo integrado por 13 combatientes libaneses, 3 sirios y 1 palestino, que penetraron en la República Árabe Siria a través de la frontera con el Líbano. Según se denunció, el 17 de febrero, hubo fuertes intercambios de disparos a través de la frontera en el norte del Valle de la Bekaa, vinculados con enfrentamientos en poblados cercanos de la República Árabe Siria. También se denunciaron presuntas bajas de combatientes de Hizbullah en enfrentamientos ocurridos en la República Árabe Siria en ese momento y antes.

46. La circulación de grupos armados y armas a través de la frontera sirio-libanesa y los incidentes transfronterizos recurrentes ponen de relieve una vez más la necesidad de que las fuerzas de seguridad libanesas tengan más medios a su disposición para gestionar y controlar la frontera. Los donantes anunciaron que proporcionarían más asistencia a las autoridades libanesas con ese fin, y que parte de esa asistencia se destinaría a proseguir los esfuerzos a largo plazo para fortalecer e integrar la gestión de la frontera con la participación de todos los sectores pertinentes de las fuerzas de seguridad libanesas. Por su parte las Fuerzas Armadas Libanesas han seguido trabajando en un plan por valor de 1.600 millones de dólares para fortalecer su capacidad. Dicho plan se ha presentado a las altas esferas del Gobierno y se espera que en breve se presente oficialmente a los donantes. En él se examinan los recursos nacionales e internacionales necesarios para satisfacer las necesidades apremiantes.

47. En el período que se examina, la población de refugiados sirios en el Líbano aumentó considerablemente, entre otras cosas, después de los intensos combates que tuvieron lugar en los alrededores de Damasco en diciembre. De los 305.000 refugiados que según datos oficiales reciben asistencia en el Líbano, se estima que el 78% son mujeres y niños. Hubo un aumento considerable de la presencia de refugiados al sur del río Litani, donde se registraron alrededor de 4.200 refugiados. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados tiene previsto abrir una oficina de registro en Tiro en las próximas semanas. En todas las zonas, las condiciones invernales hicieron de la vivienda una prioridad, y el déficit de asistencia disponible que señalé en mi informe anterior se agudizó.

48. El 3 de diciembre, el Gobierno del Líbano presentó un plan para atender a las necesidades de los refugiados sirios. El Gobierno se resistió a los llamamientos para que cerrara la frontera y no permitiera la entrada de más refugiados. Ese mismo mes, las Naciones Unidas presentaron un plan regional revisado que incluía un llamamiento dirigido a recaudar 267 millones de dólares para el Líbano. Presidí la Conferencia Internacional sobre Promesas de Contribuciones Humanitarias para

Siria, celebrada el 30 de enero en la capital de Kuwait, en la que los donantes prometieron aportar más de 1.500 millones de dólares para apoyar a los refugiados sirios en los países vecinos, incluido el Líbano, y a las personas desplazadas por el conflicto dentro de la República Árabe Siria. En el Líbano, la presencia humanitaria de las Naciones Unidas se incrementó rápidamente sobre el terreno y se intensificaron los esfuerzos para acelerar el registro.

49. Los refugiados palestinos siguieron tratando de ingresar en los campamentos en el Líbano después de que sus campamentos en la República Árabe Siria fueron blanco de ataques. Entre el 17 y el 20 de diciembre, una oleada de palestinos llegó al Líbano, después de los intensos combates que tuvieron lugar en la zona de Yarmouk, habitada por palestinos, en Damasco. Al 25 de febrero, unos 31.500 palestinos procedentes de la República Árabe Siria habían contactado al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) en el Líbano, incluidos 5.200 refugiados palestinos procedentes de la República Árabe Siria y recién llegados al sur del río Litani. En colaboración con las organizaciones no gubernamentales, el OOPS está tratando de prestarles asistencia.

E. Minas terrestres y bombas en racimo

50. El Centro de Actividades Relativas a las Minas del Líbano, una unidad de las Fuerzas Armadas Libanesas, es la autoridad nacional encargada de las actividades relativas a las minas en el Líbano, y se ocupa de la gestión de todo el desminado humanitario y de los datos sobre las actividades relativas a las minas. El Equipo de las Naciones Unidas de Apoyo a las Actividades Relativas a las Minas es un programa del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas, que se ejecuta en apoyo de las actividades de remoción de minas que realiza la FPNUL a lo largo de la Línea Azul. El programa adiestra a los contingentes y lleva a cabo actividades de validación y supervisión del control de calidad. Ocho equipos militares de desminado manual, tres equipos militares de eliminación de artefactos explosivos y un equipo militar de desminado mecánico se encuentran desplegados actualmente en la zona de operaciones de la FPNUL. En el período que se examina, se despejaron más de 809,94 m² de vías de acceso a los puntos de la Línea Azul. Además, se hallaron y eliminaron 10 minas antipersonal y una munición sin explotar al tiempo que se despejaron dos puntos de la Línea Azul, y se comenzó a trabajar en otros dos. Mientras tanto, el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas siguió llevando a cabo actividades de formación del personal civil y militar de la FPNUL, visitas de control de calidad a los centros de operaciones y demostraciones.

F. Trazado de las fronteras

51. Nuevamente, los progresos que, en sus resoluciones 1680 (2006) y 1701 (2006), el Consejo de Seguridad pidió que se registraran en el trazado y la demarcación de la frontera sirio-libanesa, incluidas las zonas donde esta es incierta u objeto de controversia, siguieron sin registrarse. La violencia transfronteriza resultante de la crisis en Siria volvió a poner de relieve la importancia de trazar y demarcar esa frontera lo antes posible.

52. Tampoco se registraron progresos en el tema de las granjas de Shebaa. Ni la República Árabe Siria ni Israel han respondido a la definición provisional de esa zona que figura en mi informe de 30 de octubre de 2007 sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) (S/2007/641).

III. Seguridad de la Fuerza

53. La FPNUL y las autoridades libanesas siguieron cooperando estrechamente para garantizar la seguridad de todo el personal de la Fuerza. Como complemento de las medidas adoptadas por el Gobierno, la FPNUL siguió aplicando sus propias medidas de reducción del riesgo. Además, examinó constantemente sus planes de seguridad y sus medidas de reducción del riesgo, y realizó actividades de capacitación sobre seguridad para su personal. Asimismo, se siguieron llevando a cabo mejoras de la infraestructura física y el equipamiento de la sede de la FPNUL para garantizar la protección de la Fuerza.

54. La FPNUL siguió observando el procedimiento seguido en el tribunal militar libanés contra los presuntos participantes en casos de atentados o intentos de atentados graves contra sus efectivos de paz, el más reciente de los cuales tuvo lugar en 2011. Las audiencias en el tribunal de apelación de las sentencias dictadas en octubre de 2012 en la causa relativa a un intento de atentado contra la FPNUL ocurrido en 2008 se volvieron a aplazar hasta julio de 2013 por razones de procedimiento.

IV. Despliegue de la Fuerza

55. Al 13 de febrero de 2013, la FPNUL tenía un total de 10.826 efectivos militares, de los cuales 383 eran mujeres. El componente civil de la Fuerza estaba integrado por 337 funcionarios de contratación internacional y 655 de contratación nacional, de los cuales 101 y 164, respectivamente, eran mujeres. La FPNUL también recibe apoyo de 51 observadores militares del Grupo de Observadores en el Líbano del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua, de los cuales, 1 es una mujer.

56. Desde mi informe anterior, España ha reducido su contribución de contingentes a la FPNUL a 701 efectivos (un 25%) y anunció que la volvería a reducir en mayo de 2013. Mientras tanto, Serbia ha desplegado un pelotón de infantería en el batallón español en virtud de un acuerdo bilateral con España. En el curso de la racionalización de algunas unidades de la FPNUL, de conformidad con las recomendaciones del estudio de la capacidad militar llevado a cabo recientemente, Indonesia redujo su despliegue de 1.446 a 1.188 efectivos.

57. La composición actual del Equipo de Tareas Marítimo es de siete embarcaciones (tres fragatas, una corbeta y tres lanchas patrulleras rápidas) y dos helicópteros. El nuevo buque insignia del Brasil llegó el 13 de enero de 2013. La FPNUL espera la llegada de un nuevo buque indonesio en abril, con lo que el total de embarcaciones del Equipo se volverá a elevar al número requerido de ocho.

V. Observaciones

58. Acojo con beneplácito la situación de calma que sigue imperando en la zona de operaciones de la FPNUL y a lo largo de la Línea Azul. Felicito a las partes por preservar la estabilidad en esa zona en medio de la crisis existente en la República Árabe Siria, y por demostrar su firme decisión de salvaguardar la cesación de las hostilidades. No obstante, ocurrieron algunos incidentes que pudieron haber tenido consecuencias graves. Insto a las dos partes a que continúen colaborando con la FPNUL para mantener la calma actual, reducir y detener las violaciones, buscar soluciones prácticas y concretas, y aprovechar lo que se ha logrado, fortaleciendo los mecanismos de enlace y coordinación entre ambas.

59. Me sigue preocupando que no se haya avanzado en el logro de una cesación permanente del fuego y una solución a largo plazo del conflicto, como se establece en la resolución 1701 (2006). De conformidad con los requisitos para la aplicación plena de esa resolución, espero que las partes rebasen esta frágil cesación de las hostilidades y entiendan que es en interés mutuo trabajar para lograr una cesación permanente del fuego y una solución duradera del conflicto. Animo a todos los interesados a que vuelvan a comprometerse con este objetivo, y a que colaboren con mi Coordinador Especial y con la FPNUL para hallar formas de avanzar a este fin.

60. Las principales obligaciones previstas en la resolución siguen sin cumplirse y requieren que ambas partes adopten medidas. Me preocupa que siga habiendo armas no autorizadas en la zona de operaciones de la FPNUL, en violación de la resolución, como se puso de manifiesto en el período que se examina con el intento de lanzar cohetes desde esa zona. La explosión que tuvo lugar en este período en las cercanías de Tair Harfa también resulta preocupante. Las autoridades libanesas tienen la responsabilidad fundamental de asegurar que en la zona no haya personal armado, armas ni bienes no autorizados. En este contexto, también exhorto a ambas partes a que cooperen plenamente con las investigaciones que está realizando la FPNUL para ayudar a determinar los hechos relacionados con estos incidentes y violaciones, facilitando el acceso a las personas y los lugares, así como a la información pertinente de que dispongan.

61. Me sigue preocupando el hecho de que Israel siga violando el espacio aéreo libanés casi a diario. En el período del que se informa, el uso de aviones de combate y helicópteros de ataque que volaban a baja altitud fue motivo de preocupación particular. Vuelvo a exhortar al Gobierno de Israel a que cese todos los sobrevuelos del territorio y las aguas territoriales del Líbano. La ocupación sostenida del norte de Ghajar y una zona adyacente al norte de la Línea Azul por las Fuerzas de Defensa de Israel es también una violación sostenida de la resolución 1701 (2006). Israel tiene la obligación de retirar sus fuerzas armadas de esa zona, de conformidad con la resolución 1701 (2006).

62. El conflicto en la República Árabe Siria sigue planteando graves problemas para la seguridad y la estabilidad del Líbano. La falta de progresos en el trazado y la demarcación de la frontera sirio-libanesa no es justificación para las violaciones graves y reiteradas de la integridad territorial del Líbano, que han causado muertes, lesiones y daños materiales. Exhorto al Gobierno de la República Árabe Siria a cesar todas las violaciones de la frontera y a respetar la soberanía y la integridad territorial del Líbano, de conformidad con las resoluciones 1559 (2004), 1680 (2006) y 1701 (2006).

63. La presunta participación de algunos elementos libaneses en el conflicto en la República Árabe Siria es contraria a la política de desvinculación adoptada por el Líbano. Observo con honda preocupación las denuncias sobre el incidente de Tellkalaj, en el que estuvieron involucrados ciudadanos libaneses, y sobre otras bajas de elementos de Hizbullah que combatían en la República Árabe Siria. Los peligros para el Líbano de esa participación y, de hecho, de la continuación del contrabando transfronterizo de armas son evidentes. Exhorto a todos los dirigentes políticos libaneses a adoptar medidas para garantizar que el Líbano se mantenga neutral con respecto a los conflictos externos, de conformidad con el compromiso que asumieron en la Declaración de Baabda.

64. Me sigue preocupando el estancamiento político que ha seguido prevaleciendo tras el asesinato del General de Brigada Wisam al-Hassan, el 19 de octubre de 2012. Felicito al Presidente por su liderazgo y sus esfuerzos para reducir al mínimo las tensiones políticas y asegurar la estabilidad sostenida del Líbano frente al prolongado conflicto en la República Árabe Siria. Me preocupa que los desacuerdos con respecto a la ley electoral hayan ensombrecido los preparativos necesarios para las elecciones. Animo a todas las partes en el Líbano a trabajar para que las elecciones se lleven a cabo sobre la base del consenso y en el plazo legal y constitucional. Las Naciones Unidas siguen prestando apoyo técnico a los encargados de preparar esas elecciones. Espero que las medidas que se acuerden incluyan iniciativas para aumentar la representación de las mujeres. Insisto en la importancia que reviste para la estabilidad y el progreso político sostenido del Líbano la celebración de elecciones libres, limpias y creíbles en el plazo debido.

65. La posesión de armas por Hizbullah y otros grupos fuera del control del Estado sigue planteando una amenaza para la soberanía y la estabilidad del Líbano y contraviene las obligaciones que imponen a ese país las resoluciones 1559 (2004) y 1701 (2006). Lamento que, en el periodo que abarca el informe, los dirigentes del Líbano no hayan podido reunirse en el marco del diálogo nacional para examinar este y otros temas, y aliento a todos los interesados a que escuchen el llamamiento hecho por el Presidente para reanudar el diálogo lo antes posible. Sigo considerando que el objetivo de asegurar que no haya armas fuera del control del Estado solo puede lograrse mediante un proceso político dirigido por los libaneses que tenga ese como su objetivo, y creo que el diálogo nacional sigue siendo el mejor mecanismo para lograrlo. En este contexto, reitero mi exhortación para que se apliquen las decisiones alcanzadas anteriormente en el diálogo nacional, en particular las relacionadas con el desarme de los grupos no libaneses y el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Mando General y Fatah al-Intifada.

66. Acojo con beneplácito las medidas que siguen adoptando las fuerzas de seguridad libanesas para mantener la estabilidad en todo el país. Es importante que esas fuerzas sigan recibiendo el apoyo que necesitan de todo el espectro político para llevar a cabo su labor, y que se redoblen los esfuerzos para eliminar las fuentes de los reiterados incidentes de violencia, como los que tuvieron lugar en Trípoli. La repetición de esos incidentes pone de relieve la importancia de que el Líbano adopte más medidas concretas para combatir la existencia de armas fuera de la autoridad del Estado, y asegurar la aplicación efectiva de la resolución 1701 (2006). Recuerdo a todos los Estados Miembros la obligación que les incumbe, en virtud de esa resolución, de impedir la venta o el suministro de armas y material conexo de todo tipo a cualquier entidad o persona del Líbano, excepto los autorizados por el

Gobierno libanés. Exhorto a las autoridades libanesas a exigir responsabilidad a los implicados en los incidentes violentos señalados en este informe y en informes anteriores, de conformidad con la extensión del control del Gobierno a todo el territorio libanés, como se pide en la resolución 1701 (2006). Asimismo, reitero el llamamiento formulado por el Consejo de Seguridad para que los autores, organizadores, colaboradores financieros y patrocinadores del asesinato del General de Brigada Wisam al-Hassan sean enjuiciados, junto con los implicados en el intento de asesinato de figuras políticas en 2012. Es inaceptable que los dirigentes políticos libaneses sigan teniendo que temer por sus vidas. Deben tomarse medidas para eliminar esos temores.

67. provecho esta oportunidad para saludar la unidad demostrada por los dirigentes de los campamentos de refugiados palestinos en el Líbano, que han colaborado entre sí y con las autoridades libanesas para mantener el orden en el contexto de la crisis en la República Árabe Siria. También acojo con beneplácito la decisión del Gobierno del Líbano de seguir apoyando al Comité de Diálogo Palestino-Libanés por otros tres años. Es necesario mejorar urgentemente las condiciones de vida de los refugiados palestinos en el Líbano, sin perjuicio de la solución del problema de los refugiados en el contexto de un acuerdo general de paz. La llegada de varios miles más de refugiados palestinos desplazados de la República Árabe Siria a los campamentos ya abarrotados del Líbano ha impuesto una pesada carga adicional a los habitantes y a la OOPS en sus esfuerzos para prestarles asistencia. Insto encarecidamente a los Estados Miembros a que sigan apoyando la labor, que realiza la OOPS ante las fuertes presiones adicionales que encaran sus recursos.

68. Rindo homenaje al Gobierno y al pueblo del Líbano por acoger y asistir a los refugiados sirios, y acojo con beneplácito el compromiso del Gobierno de mantener abiertas sus fronteras para permitir que las personas desplazadas por el conflicto en la República Árabe Siria se refugien en el Líbano. El ritmo al que en los dos últimos periodos han estado llegando al Líbano nuevos refugiados se ha acelerado considerablemente y plantea problemas cada vez mayores en ese país. Exhorto a la comunidad internacional a reconocer los llamamientos formulados por los dirigentes libaneses al respecto, y a prestar la asistencia que procede. Los fondos prometidos en la Conferencia Internacional sobre Promesas de Contribuciones Humanitarias para Siria, deberían ayudar a aliviar la carga que pesa sobre el Gobierno y el pueblo. Doy las gracias a todos los que respondieron tan generosamente a los llamamientos formulados. Ahora, el pronto cumplimiento de esas promesas es una prioridad clave para aliviar el sufrimiento de los refugiados, y para que el Líbano pueda mantener su capacidad de hacer frente al número creciente de refugiados que está llegando al país. Por ello, insto al Gobierno a seguir realizando los planes debidos. Las Naciones Unidas seguirán ayudando al Líbano a encarar este problema hasta el momento en que los refugiados puedan regresar a sus hogares.

69. Me preocupan los incidentes que limitan la libertad de circulación de la FPNUL, y los casos de agresividad contra su personal. Aunque el número de incidentes es mínimo en comparación con el número total de actividades operacionales que lleva a cabo la Fuerza, algunos de esos incidentes violan las resoluciones 1701 (2006) y 1773 (2007), y podrían tener consecuencias graves y poner en peligro las operaciones. La libertad de circulación de la Fuerza es parte integrante del cumplimiento efectivo de su mandato y las autoridades libanesas

tienen la responsabilidad fundamental de asegurar que la FPNUL pueda funcionar sin trabas a ese fin.

70. En este período, las Fuerzas Armadas Libanesas han debido encarar grandes exigencias —en el sur del país junto a la FPNUL, a lo largo de la frontera con la República Árabe Siria, y en el mantenimiento de la seguridad interna— en un contexto de intensa turbulencia regional y de tensiones políticas y sectarias dentro del Líbano resultantes de esa turbulencia. Es alentador que, a instancias del Gobierno, las Fuerzas Armadas Libanesas, por primera vez, hayan tratado de determinar estratégicamente el orden de prioridad de sus necesidades inmediatas a la luz de esta multiplicidad de desafíos, entre otras cosas, elaborando un plan para mejorar su capacidad.

71. Felicito a las Fuerzas Armadas Libanesas por la estrecha colaboración con la FPNUL de que han hecho gala, a pesar de las múltiples responsabilidades de seguridad que han debido asumir en todo el Líbano, en particular en los períodos de mayor tensión. Doy las gracias a los países que siguen prestando asistencia crítica, y aliento a la comunidad internacional a que siga demostrando su decisión de fomentar la capacidad de las Fuerzas Armadas, incluida la capacidad de su Marina de Guerra. En este contexto, es fundamental que la FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas sigan centradas en el diálogo estratégico y que ese proceso reciba un fuerte apoyo de todos los agentes nacionales e internacionales.

72. Acojo con beneplácito la labor realizada en la elaboración del plan para mejorar la capacidad de las Fuerzas Armadas y las iniciativas adoptadas para que este refleje las necesidades y los objetivos del diálogo estratégico. Aliento al Gobierno del Líbano y a la comunidad internacional a que presten su apoyo al plan cuando se presente. Además, estoy dispuesto a ayudar a las Fuerzas Armadas Libanesas y al Gobierno del Líbano en su empeño de llevar adelante el plan. Las Naciones Unidas también seguirán apoyando las iniciativas que realizan los organismos de seguridad del Líbano, en colaboración con los donantes, para mejorar la gestión integrada de la frontera.

73. Lamentablemente, no se han registrado avances en relación con la zona de las granjas de Shebaa, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 10 de la resolución 1701 (2006). Exhorto nuevamente a la República Árabe Siria y a Israel a que envíen sus respuestas en relación con la definición provisional de la zona de las granjas de Shebaa que presenté en octubre de 2007 (véase S/2007/641).

74. En el período que abarca este informe, se siguió prestando gran atención a las oportunidades de prospección de petróleo y gas en el Mediterráneo oriental, en particular a los posibles beneficios de la explotación de los yacimientos marinos para Israel y el Líbano. Tengo la esperanza de que ambos países puedan avanzar en la delimitación de sus respectivas zonas económicas exclusivas marítimas y llevar a cabo los preparativos necesarios para la prospección y explotación de sus recursos de una manera que no origine tensiones. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar asistencia al respecto si ambas partes lo solicitan.

75. El pueblo libanés ha seguido demostrando una gran resiliencia en el contexto de los acontecimientos y las amenazas regionales, sobre todo en relación con la crisis en la República Árabe Siria, y ha hecho gala de generosidad al acoger a tantas personas que han huido de ese conflicto. Ahora se prepara para unas importantes elecciones. En buena medida, los arreglos establecidos por la resolución 1701

(2006) han traído como resultado la estabilidad, aunque frágil, que hace que todo esto sea posible. Esos arreglos también han traído como resultado la calma sin precedentes que ha seguido prevaleciendo a ambos lados de la Línea Azul entre el Líbano e Israel desde 2006. Para lograr la estabilidad y la seguridad a más largo plazo es necesario poner fin a los conflictos en la región, lo que incluye avanzar hacia una paz justa, duradera y amplia. El compromiso y los esfuerzos sostenidos de los Gobiernos del Líbano e Israel para aplicar plenamente la resolución 1701 (2006) seguirán siendo vitales en este difícil período.

76. Deseo expresar mi reconocimiento a todos los países que aportan contingentes y equipo a la FPNUL. También felicito al Jefe de Misión y Comandante de la FPNUL y al personal civil y militar de la Fuerza, así como al Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano y al personal de su Oficina. Todos ellos siguen desempeñando una función decisiva al ayudar a promover la estabilidad a lo largo de la Línea Azul y en el Líbano.
